تاریخچه دستور زبان فارسی

صادق پور، حافظ

زبان فارسی از نظر ساختار آوایی، واژگانی و معنایی تحولات سه گانه را در طی سه دوره زمانی باستانی،میانی و جدید پذیرا شده است.برای بررسی زبان‏ دو شاخه مهم دستور زبان یا صرف و نحو و یا گرامر به زبان انگلیسی و زبانشناسی‏ به وجود آمد.در این مقاله که بر بنیان‏ زمانی،روش‏ها و شیوه‏های نگارش‏ دستورنویسان ارایه شده،تاریخ‏ دستور زبان فارسی با رعایت تقدم و تأخر تا اوایل قرن چهاردهم مورد بررسی‏ قرار گرفته است.

لازم به ذکر است هر چند علم صرف و نحو عربی زودتر از دستور زبان فارسی‏ نوشته شد.اما ایرانیان اولین کسانی‏ بودند که اقدام به نگارش علم صرف و نحو عربی کردند.

ما دو دسته منابع داریم:1-آثاری که خاص‏ برای دستور زبان فارسی هستند 2-آثاری که نه برای‏ دستور زبان بلکه به جهت ارتباط با مباحث زبان و ادبیات فارسی مطالبی را در زمینه دستور نوشته‏اند. به عنوان مثال مقدمه فرهنگ‏ها و واژه‏نامه‏ها و کتاب‏ها و رسالات فلسفی و منطقی و غیره...

علاوه بر دو روش قبلی آثار دستوری بسته به‏ اینکه چگونه نوشته شده‏اند و از چه منابعی استفاده‏ کرده‏اند؛به سه قسمت می‏توان آن را تقسیم کرد: 1-آثاری که به تقلید از صرف و نحو عربی‏ نگاشته‏اند 2-کتاب‏ها و رساله‏هایی که با الهام از قواعد زبان‏های انگلیسی،فرانسه و ترکی نوشته‏اند و در نگارش آن مسأله خویشاوندی زبان‏های‏ اروپایی با فارسی را مطرح کرده‏اند مثل مرحوم‏ قریب 3-آثاری که در اوایل قرن حاضر براساس‏ مطالعه در زبان‏ها و لهجه‏های فارسی و متون‏ مکتوب نوشته شده‏اند و در نگارش دستور از علم‏ زبانشناسی بهره گرفته‏اند.کتاب‏های دستور مرحوم دکتر معین و خانلری از جمله این آثارند.

یادآور می‏شوم با وجود تلاش فراوان نتوانستم‏ به منابع دیگر از جمله کتاب«نهج الادب»تألیف‏ نجم الغنی خان رامپوری(چاپ 1339 هـ.ق) دست یابم.

آثار مربوط به دستور زبان از قرن هفتم تا قرن‏ دهم:

1-المعجم فی معاییر اشعار العجم:(1)نویسنده‏ این کتاب گرانبها شمس الدین محمد بن قیس رازی‏ است.این کتاب ابتدا به سال 617 هـ.ق در حمله‏ مغولان گم می‏شود و نویسنده آن را دوباره در شهر شیراز به سال 623 هـ.ق به خواهش علمای آن دیار تألیف می‏کند.کتاب یادشده در دو قسم نوشته شده‏ است.در قسم اول کتاب مطالبی درباره نحو و عروض وجود دارد و قسم دوم آن در علم قافیه و نقد شعر در شش باب است که باب سوم آن درباره‏ حروف قافیه و چگونگی اشتقاق کلمات و حروف‏ و چگونگی الحاق آن بحث می‏کند.اشارات او درباره نحو و اشتقاق و بحث حروف باعث شده‏ است که کتاب او علیرغم اینکه درباره دستور اثری‏ مستقل نیست اما مورد توجه دستور نویسان و منتقدان بعدی قرار گیرد.

2-«منطق الخرس فی لسان الفرس»:ابن شاکر در کتاب«فوات الوفیات»(ج 2،ص 282-285) و علامه محمد باقر خوانساری در«روضات‏ الجنات»(2)(ج 8-ص 252)نویسنده این اثر را شخصی به نام ابو حیان نحوی پیشوای علوم نحو و صرف و متون ادبی(654-745 هـ.ق)می‏دانند. این کتاب به زبان عربی بوده و هنوز نسخه‏ای از آن‏ به دست نیامده است.

3-«حلیة الانسان فی حلبة اللسان»(3):مؤلفش‏ سید جمال الدین احمد بن علی بن مهنا از اعقاب‏ موسی الجون حسنی از بزرگان و فاضلان با نسب‏ و مؤلف کتاب«التحفه الجمالیه»است.ابن مهنا در دوره مغول می‏زیسته و در کرمان به سال 828 هـ.ق وفات کرده است.(4)(ریحانة الادب،ج 1، ص 423).

این کتاب در قواعد زبان فارسی،ترکی و عربی‏ نگاشته شده است و او از پیشگامان دستور نویسی‏ در سه زبان است.قسم اول این اثر درباره قواعد زبان فارسی در 15 فصل و 28 باب نوشته شده‏ است.ابن مهنا در این فصل‏های پانزده‏گانه از جمع؛تصغیر؛ادات مالکیت؛استحقاق؛نفی و سلب؛صفت تفضیلی؛اسناد و تحسین؛نکره و معرفه؛امر و نهی و نفی؛حروف ناقصه؛در چگونگی به کارگیری کلمه‏های عربی در زبان‏ فارسی؛اضافات اسمیه و فعلیه بحث می‏کند و باب‏ها اختصاص در یاد نام‏های خدا و چگونگی‏ صرف فعل‏ها و چگونگی حرف‏ها و ادات مباحثی‏ را مطرح می‏سازد.

4-«منهاج الطلب»:(5)مؤلف آن‏ محمد بن الحکیم الزینیمی الشندونی الصینی یکی از پیشگامان دستور نویسی به صورت مستقل و مجزا برای زبان فارسی است.این اثر،طبق گفته خود کتاب،به سال هزار و هفتاد هـ.ق تألیف شده‏ است.کتاب‏های دیگر در این زمینه به نام‏های‏ «تلخیص»و«علم المعنی»یا«علم المعانی»تألیف‏ کرده است.

قواعد دستور این کتاب بر پایه صرف و نحو عربی است.پس مانند قواعد زبان عربی،او کلمات فارسی را به سه قسم(فعل،حرف،اسم) تقسیم می‏کند.مطالب جالب و قابل تعمق در کتاب‏ او درباره مصدر و علامت آن،امر،غایب،اسم‏ فاعل و اسم مفعول،فعل‏ها،ناقصه(افعال ربطی) است.نظر دیگر او نیز اینکه در سوم شخص مفرد فعل ماضی مطلق که شناسه«د»را در آخر فعل‏ نمی‏افزایند،عین عدم اضافه کردن شناسه«د»خود نشانه‏ای برای سوم شخص مفرد است از موارد جالب توجه است.

\*کتاب‏های دستور قرن سیزدهم‏ عبارتند از:

-قواعد صرف و نحو فارسی‏ (میرزا عبد الکریم بن ابی القاسم‏ ایروانی) براهین العجم(میرزا محمد تقی‏ سپهر)و مجمع الرسایل ادبی. (حاج محمد کریم خان کرمانی)

\*«حلیة الانسان فی‏ حلبة اللسان»را سید جمال الدین‏ احمد بن علی بن مهنا»(ف.828) تالیف کرده است.نویسنده از پیشگامان دستور نویسی در زبان‏های فارسی،ترکی و عربی‏ است.و قسم اول این اثر را درباره قواعد زبان فارسی در 15 فصل و 28 باب نوشته است.

این اثر در سه نسخه موجود است که نسخه«آ» و«ج»آن کاملتر است.

کتاب‏های دستور در قرن سیزدهم:

1-«قواعد صرف و نحو فارسی»:(6)تألیف‏ میرزا عبد الکریم بن ابی القاسم ایروانی(1237- 1294 هـ.ق)در شهر تبریز است.این اثر به‏ احتمالی اولین کتاب دستور زبان فارسی در قرن‏ سیزدهم است که به سال 1260 آن را برای فرزند خود میرزا محمد علی در زمان سلطنت محمد شاه‏ قاجار تألیف کرده است.(7)نویسنده کتاب خود را در چهارده فایده در صرف و اشتقاق و ابدال کلمات‏ با متأثر از فرهنگ برهان قاطع محمد حسین خلف‏ تبریزی نگاشته.مطالب این اثر خالی از نکات مفید دستوری است.

2-«براهین العجم»:(8)میرزا محمد تقی سپهر (1207-1297 هـ.ق)در شهر کاشان به دنیا آمد. سپهر مورد عنایت دربار فتحعلی شاه به سفارش‏ فتحعلی خان صبا ملک الشعرا قرار گرفت و بعدها در زمان سلطنت محمد شاه قاجار به کارهای دیوانی‏ می‏پردازد.«براهین العجم»در وادی علم قافیه و شعر است و تنها در باب حروف و انواع آن و فایده‏های به کارگیری مطالبی مربوط به دستور زبان‏ فارسی دارد و در تألیف این اثر به ویژه مطالب‏ دستوری متأثر از المعجم رازی و فرهنگ‏ جهانگیری است.

3-«مجمع الرسایل ادبی»در صرف و نحو و املاء زبان فارسی:(9)مرحوم حاج محمد کریم‏ خان کرمانی(1255.هـ.ق متولد)این مجموعه‏ را در دو رساله یکی به نام«رساله صرف و نحو»و دیگری به نام«تنبیه الادباء»گردآوری کرده است.

مرحوم حاج محمد کریم خان در کربلا نزد سید کاظم رشتی به تکمیل دانش خود پرداخته‏ است.او اولین کسی است که دستور فارسی را به‏ دو قسمت صرف و نحو تقسیم کرد و آن دو را جدا از هم بررسی کرد.رساله اول«تنبیه الادباء»به سال‏ 1273 هـ.ق در مورد فن املاء و انشاء و نگارش‏ تدوین شده است و او پیشگام این مباحث است. رساله بعدی او رساله صرف و نحو 1275 هـ.ق‏ براساس قواعد صرف و نحو عربی نوشته شده‏ است.این رساله متشکل از دو مقصد:اول،با یک‏ مقدمه و دو باب و دوم براساس تقسیم کلمه به اسم‏ و فعل و حرف در سه باب تنظیم شده است.از مطالب قابل تأمل و درخور او جایگزینی مسند الیه‏ بجای مبتدا و انتخاب فاعل فعلی و انفعالی به جای‏ نایب فاعل و فاعل عربی برای فعل‏های معلوم و مجهول است.

کتاب‏های دستور در میانه قرن سیزدهم و اوایل‏ قرن چهاردهم:

1-«دبستان پارسی»(10):تألیف میرزا حبیب‏ اصفهانی(م 1311 هـ.ق)از مردم روستای بن‏ چهارمحال اصفهان است.او در تهران و اصفهان‏ به تحصیل پرداخت و به مدت چهار سال در بغداد به یادگیری ادبیات و فقه و اصول مشغول شد.در بازگشت به تهران به سبب هجو صدر اعظم‏ سپهسالار محمد خان در سال 1283 به استانبول‏ فرار کرد و در آنجا به تدریس عربی و فارسی‏ پرداخت و با زبان ترکی و فرانسه نیز آشنایی پیدا کرد.(11)

میرزا حبیب قبل از دبستان پارسی کتابی به نام‏ «دستور سخن»دارد.پس او به احتمال زیاد اولین‏ کسی است که نام دستور را به جای علم صرف‏ و نحو فارسی برگزید و در حد توان قواعد زبان‏ فارسی را از صرف و نحو عربی جدا ساختند.

او دستور زبان فارسی را بر ده قسم استوار ساخته و شامل اسم،صفت،کنایات،فعل،فروع‏ فعل،متعلقات فعل،حروف،ادوات،اصوات‏ است.میرزا اسم را به 12 قسم،صفت را به 5 قسم‏ و جمله را به اسمیه و فعلیه تقسیم می‏کند.از مطالب خوب دستور میرزا اقسام اضافه،تقسیم فعل و اینکه‏ اسم مفعول از فعل لازم نمی‏آید.

2-«تنبیه الصبیان»(12):میرزا حسین خان‏ مسعود انصاری(1259-1311 هـ.ق)این کتاب‏ را در یک مقدمه و دو باب و یک خاتمه در زمینه‏ دستور زبان فارسی نوشت.

باب اول آن درباره صرف و باب دوم آن نحو و خاتمه در بیان چگونگی الفاظ و اصلاح عیوب‏ خط عموم کشورهای اسلامی در دو فصل است. «تنبیه الصبیان»براساس قواعد صرف و نحو عربی‏ و با تأثیر از دستور سخن و انجمن آرای ناصری‏ نگارش یافته است.میرزا،ماضی را به بعید و نقلی‏ و اضافه را به پنج قسم تقسیم می‏کند.

3-«لسان العجم»(13):تألیف‏ میرزا حسن بن محمد تقی طالقانی که این کتاب را در زمان سلطنت ناصر الدین شاه در دوازدهم ماه‏ رمضان 1305 هـ.ق به پایان برد و یک سال بعد به‏ زیور طبع سنگی آراسته شد.

«لسان العجم»در یک مقدمه و دو باب و یک‏ خاتمه است و با تأثیر از صرف و نحو عربی در باب‏ اول صرف کلمه را به اسم و فعل و حرف تقسیم‏ می‏کند.ماضی را پنج قسم می‏داند:ماضی، مؤخر،سابق،اسبق،مضمر و مضارع را نیز به سه‏ قسم مخلوط،قریب و بعید.اضافه را هشت گونه‏ می‏نویسد و به خطا اضافه استعاری را جزء اضافه‏ تشبیهی می‏آورد.

باب دوم درباره نحو و خاتمه در چگونگی‏ نگارش کلمات و ترجمه است.

4-«دستور کاشف»(14):غلامحسین کاشف به‏ سال 1325 هـ.ق در استانبول برای آموزش‏ کودکان دبستانی آن را نوشت و در نگارش از قواعد زبان ترکی بهره گرفت و در مبحث صرفی از کتاب‏ دستور سخن میرزا حبیب اصفهانی تأثیر پذیرفت. دستور او دو بخش دارد:بخش اول آن در الفباء و نیز تقسیم کلمات فارسی به ده گونه شامل اسم، ضمیر،صفت،کنایات فعل،فروعات فعل، ظروف،ادات جر،ادات عطف و اصوات.

بخش دوم آن در تحلیل صرفی و نحوی است‏ این بخش متشکل از سه فصل است.فصل سوم آن‏ اختصاص به فن قرائت و انشاء و کتابت براساس‏ زبان‏های بیگانه دارد.

ایشان در باب ریشه افعال علاوه بر مصدر ماضی،امر را به عنوان ریشه افعال دیگر برمی‏شمارد.

5-دستور زبان فارسی یا قواعدی جامع و مختصر،از فن درست گفتن و درست نوشتن(15): این دستور از سوی شاعر و نویسنده‏ای به نام دکتر ایرج دهقان متولد(1304 هـ.ق)از اهالی ملایر نوشته شد،نامبرده دارای درجه دکتری در ادبیات‏ فارسی است.(16)

این دستور زبان فارسی،شامل یک مقدمه و نه‏

فصل و مبحثی درباره نقطه گذاری پسوند و پیشوند و جمله است.اقسام کلمه را مانند معاصران خود به نه قسم(اسم،صفت،کنایه،عدد،فعل،قید، صرف اضافه،حرف ربط،اصوات)تقسیم‏ می‏کند.

6-«نامه زبان‏آموز پارسی»:(17)تألیف‏ میرزا علی اکبر خان ناظم الاطباء(1033-1342 هـ.ق)خانواده او در دربار شاه عباس کبیر سمت‏ حکیم باشی را داشتند،او به زبان فرانسه نیز آشنا بود و مهمترین اثر او فرهنگ نفیسی یا فرنودسار است.دستور او مشتمل بر یک دیباچه و ده باب و یک خاتمه است.او نیز اقسام کلمه را ده گونه‏ می‏شمارد و متأثر از دستور نویسان قبل از خود و دستور زبان فرانسه است.از مطالب قابل توجه‏ کتاب او-این و آن-قبل از اسم صفت تعینی یا اشاره می‏توان گفت و متمم را به متمم بی‏واسطه و بلاواسطه تقسیم می‏کند.

در دستور او اقسام کلمه به ترتیب زیر است:

اسم،صفت،کلمه اشاره،ضمیر،فعل،اسم‏ فعل،معین فعل،کلمه موصول،کلمه‏ غیر موصول،حرف.

7-دستور زبان فارسی به اسلوب السنه مغرب‏ زمین:(18)

از جمله کتاب‏های دستور زبان فارسی معاصر به قلم میرزا عبد العظیم قریب(1257-1385 هـ.ق)و به فرمان مخبر السلطنه برای تدریس در مدرسه دارالفنون نوشته شد.

نگارش این کتاب متأثر از گرامرهای اروپایی به‏ ویژه دستور زبان فرانسه است.مرحوم قریب برای‏ توجیه کار خود می‏گوید که زبان‏های اروپایی و ایرانی هم خانواده هستند.پس دستور او طبق‏ دستور زبان فرانسه کلمه را به نه قسم(اسم، صفت،کنایات،عدد،فعل،قیودات،حرف‏ اضافه،حرف ربط و اصوات)تقسیم می‏کند.

8-«دستور زبان فارسی(پنج استاد)(19):تألیف‏ جمعی از استادان دانشگاه(قریب،بهار، فروزانفر،همایی،یاسمی)برای تدریس‏ در دبیرستان‏ها است.این دستور در دو جلد هست‏ و همان تقسیم نه گانه قریب را درباره کلمه حفظ کرده است.

کتاب فوق نسبت به دستور مرحوم قریب کاملتر است؛هر چند در برخی موارد انسجام و یکنواختی‏ لازم را ندارد.در همین دستور مبحث جمله‏ و حالت‏های کلمه و جمله را بر دیگر مطالب‏ دستوری افزوده‏اند و در خاتمه از پساوندها مباحثی‏ را مطرح کرده‏اند.تالیف این اثر به سال 1327 ه ق است.

9-«دستور جامع زبان فارسی»(20)مرحوم‏ عبد الرحیم بن حاج محمد حسین همایونفرخ

(1250 یا 1253-1338 هـ.ق)از اعضای‏ فرهنگستان زبان آن را در هفت جلد یک مجلدی‏ در شش قسم کلمه و یک جلد مختص به نحو فارسی‏ نوشت.او از آموزش‏های افرادی چون مجیر الدوله‏ شیبانی و مرحوم محمد قزوینی بهره گرفته است.

وی علاوه بر استفاده از دستورهای پیشتر در نوشتن اثر خود به منبع عظیم و گرانبهای آثار نظم‏ و نثر مراجعه کرد و در ذیل هر مبحثی شواهدی‏ مستند از این آثار ارایه داد و از نظر پیوند قواعد زبان‏ فارسی،آثار اصیل متون فارسی از پیشگامان به‏ شمار می‏آید.شش قسم کلام او(اسم،صفت، فعل،قیود،ضمیر،حرف)است.

10-«طرح دستور زبان فارسی»:تألیف‏ دانشمندان بزرگوار مرحوم دکتر محمد معین همکار مرحوم علی اکبر دهخدا است.معین به سال 1296 هـ.ق متولد به سال 1350 هـ.ق از دنیای فانی‏ رخت بربسته‏اند.او از اولین کسانی بود که در ایران‏ موفق به اخذ درجه دکترا در ادبیات شد.طرح‏ دستور زبان فارسی مرحوم معین از سال 1331 شروع شد و با عناوین مفرد و جمع(21)،اسم \*دستور زبان فارسی(پنج‏ استاد)را پنج تن از استادان‏ دانشگاه،میرزا عبد العظیم خان‏ قریب،محمد تقی بهار، بدیع الزمان فروزانفر،جلال الدین‏ همایی و رشید یاسمی برای‏ تدریس در دبیرستان‏ها تالیف‏ کرده‏اند.

\*حاج محمد کریم خان کرمانی‏ (م.1255 هجری قمری)، «مجمع الرسایل ادبی»را که شامل‏ دو رساله«صرف و نحو»و «تنبیه الادباء»است گردآوری‏ کرد.وی برای نخستین بار دستور فارسی را به صرف و نحو تقسیم کرد.

مصدر و حاصل مصدر(22)،اضافه(23)،اسم جنس‏ و معرفه و نکره(24)تا سال 1337 تدوین و به سال‏ 1338 چاپ گردید.

کتاب طرح دستور او شامل مباحث دستوری به‏ صورت تطبیقی و تاریخچه آراء و صاحب دستور در ذیل هر مبحثی دستوری است.این مجموعه‏ تألیفات او در بین آثار تألیفی قبل و هم عصر خود بی‏نظیر در ارایه شیوه علمی و زبانشناسانه است. وسعت آگاهی مرحوم معین در زمینه زبان فارسی و آشنایی با علوم جدید زبانشناسی باعث شد که اثر او به عنوان منبع و مرجعی برای دستورنویسان‏ بعدی باشد.

او با ارایه نظرات دیگران درباره یک مسأله‏ دستوری با شیوه منتقدانه و علمی نظر درست را انتخاب و بازگو می‏کنند و سپس چگونگی برد و تغییرات آن در زبان و لهجه‏های زبان فارسی‏ می‏پردازند.آثار او از تقلید و اشتباهات پیشینیان به‏ دور است.

11-«دستور زبان فارسی(25)از دیگر کتاب‏های‏ ارزشمند حال حاضر در موضوع دستور تألیف‏ مرحوم دکتر عبد الرسول تاهباززاده(خیام‏پور) (1318-1358 هـ.ق)است.

مرحوم خیام‏پور از سال 1316 تا 1325 سمت‏ مدیری دبستان ایرانیان را در استانبول داشتند و پس‏ از اخذ درجه دکتر از مهر ماه سال 1326 وارد دانشکده ادبیات تبریز(26)شدند.

کتاب دستور او نیز مثل همایونفرخ کلمه را به‏ شش قسم تقسیم می‏کند.او در دستور خود به تنهایی‏ و مجزا به ساختمان صرفی کلمه نمی‏پردازد بلکه‏ تمامی حالاتی که یک کلمه می‏تواند در جمله ایفاء بکند،به همراه ساختمان صرفی کلمه توجه دارد پس او به نقش کلمه در جمله اهمیت بیشتری‏ می‏دهد.

دستور او شامل مباحثی در اصوات،صرف و نحو است و شش قسم کلمه به نظر او عبارتست‏ از:اسم،صفت،فعل،قید،شبه جمله،حرف‏ (ادات).

12-«دستور زبان فارسی»(27):تألیف مرحوم‏ دکتر پرویز ناتل خانلری(1292-1369 هـ.ق) از شاعران و محققان معاصر است.وی در این اثر خود سعی در پی‏ریزی دستور زبان فارسی براساس‏ اصول علم زبانشناسی جدید متناسب با روح زبان‏ فارسی داشته‏اند و خواسته‏اند از تقلید برکنار باشند. مبنای دستور او بر جمله استوار است چرا که به نظر او جمله رکن کلام است و هدف او ارایه یک‏ مجموعه منطقی و علمی از قواعد که هر جزء آن‏ مکمل جز دیگر باشد؛بوده است.

آن مرحوم با قرار دادن جمله به عنوان اساس‏ مباحث دستوری به تقسیم آن به دو قسمت نهاد و گزاره پرداخته و نهاد را به عنوان گروه اسمی و گزاره‏ را داخل گروه فعلی تقسیم کرد و سپس در داخل‏ هر گروه به توصیف و توضیح تفاوت‏های صرفی و نحوی وابسته‏های هر گروه دست یازیده است.

منابع فرعی درباره دستور:

علاوه بر آثار مستقل در زمینه دستور در منابع‏ دیگری که پیوندی با مباحث زبانی و کلامی‏ داشته‏اند به سهم خود مطالبی را در زمینه زبان و دستور گنجانیده‏اند.به طور کلی در دو گروه دیگر می‏توان نشانه‏هایی از مطالب دستور زبان پیدا کرد. الف-فرهنگ‏ها ب-کتاب‏های فلسفه و منطق.

در این جا به سبب طولانی شدن مقاله فقط چند منبع را نام می‏بریم و از ارایه توضیحات بیشتر معذوریم،باشد تا در جایی دیگر به معرفی این آثار بپردازیم.از میان فرهنگ‏ها:فرهنگ جهانگیری، برهان قاطع،انجمن آرای ناصری،لغت نامه‏ دهخدا و معین از فرهنگ‏های دیگر مهمترند.از میان کتاب‏های فلسفی و منطقی از درة التاج‏ قطب الدین رازی و اساس الاقتباس خواجه‏ نصیر الدین طوسی می‏توان نام برد.

منابع:

(1)-المعجم فی معاییر اشعار العجم،شمس قیس رازی، تصحیح علامه عبد الوهاب قزوینی.تهران:انتشارات‏ دانشگاه تهران،چاپ 1327.

(2)-روضات الجنات،علامه محمد باقر خوانساری،ج 8، ص 252.

(3)-حلیه الانسان فی حلبة اللسان،سید جمال الدین احمد بن‏ علی مهنا،اسلامبول بی‏تا.

(4)-ریحانة الادب،علامه میرزا محمد علی مدرس،تبریز، چاپخانه شفقی،ج 1،ص 423.

(5)-منهاج الطلب،محمد بن الحکیم زینیمی،به کوشش‏ محمد جواد شریعت،(اصفهان:مشعل،1360).

(6)-قواعد صرف و نحو فارسی،عبد الکریم بن ابی القاسم‏ ایروانی،تبریز،1262.

(7)-مکارم الآثار،میرزا محمد علی حبیب آبادی،انتشارات‏ انجمن کتابخانه‏های عمومی اصفهان،1351،ج 3.

(8)-براهین العجم،میرزا محمد تقی سپهر،تهران،1272.

(9)-مجمع الرسائل ادبی در صرف و نحو و املاء و نحو زبان‏ فارسی،حاج محمد کریم خان کرمانی،کرمان چاپ دوم‏ 1352.

(10)-دبستان پارسی،میرزا حبیب اصفهانی،استانبول: چاپخانه محمود بک،1308.

(11)-تاریخ ادبیات(4)،توفیق هـ.سبحانی،تهران: دانشگاه پیام نور،1368،ص 165.

(12)-تنبیه الصبیان،میرزا حسین خان مسعود انصاری، اسلامبول،1296.

(13)-لسان العجم،میرزا حسن بن محمد تقی طالقانی، تهران،1305.

(14)-دستور کاشف،غلامحسین کاشف،استانبول:مطبعه‏ شمس،1328.

(15)-دستور زبان فارسی یا قواعدی جامع و مختصر...، دکتر ایرج دهقان،تهران:امیر کبیر،چاپ نهم،1346.

(16)-فرهنگ شاعران زبان پارسی،عبد الرفیع حقیقت، تهران:شرکت مؤلفان و مترجمان،1368،ج 2 ص 210.

(17)-نامه زبان‏آموز،میرزا علی اکبر خان ناظم الاطباء،تهران، 1316.

(18)-دستور زبان فارسی به اسلوب السنه مغرب زمین، عبد العظیم خان قریب،تهران،چاپ نهم 1326.

(19)-دستور زبان فارسی(پنج استاد)،عبد العظیم قریب،بهار و دیگران،تهران؛اشرفی،چاپ هفتم،1368.

(20)-دستور جامع زبان فارسی،عبد الرحیم همایونفرخ، تهران:علمی،1336.

(21)-مفرد و جمع،دکتر محمد معین،تهران:امیر کبیر، چاپ چهارم 1363.

(22)-اسم مصدر و حاصل مصدر،محمد معین،چاپ‏ چهارم 1363.

(23)-اضافه،محمد معین،چاپ چهارم 1363.

(24)-اسم جنس و معرفه و نکره،محمد معین،چاپ چهارم‏ 1363.

(25)-دستور زبان فارسی،عبد الرسول خیام پور،تهران، چاپ هشتم،1372.

(26)-فرهنگ شاعران زبان پارسی،عبد الرفیع حقیقت، تهران:شرکت مؤلفان و مترجمان 1368،ج 2.

(27)-دستور زبان فارسی،دکتر پرویز ناتل خانلری،تهران: توس،چاپ سیزدهم،1373.